

الدقة في اختيار الألفاظ المتقابلة في القرآن الكريم

أ- أميرة عبد السلام امحمد الغول. *

قسم اللغة العربية ، كلية التربية الزاوية ، جامعة الزاوية ، ليبيا

a.allghol@zu.edu.ly

تاريخ الارسال 2026/3/12م تاريخ القبول 2026/4/23م

The Precision in Choosing Corresponding Words in the Holy Qur'an

Amira Abdul Salam Emhamed Al-Ghoul

a.allghol@zu.edu.ly

University of Zawia / Faculty of Education – Zawia / Department of Arabic Language

Abstract:

In the name of Allah, and peace and blessings be upon the Messenger of Allah, his family, his companions, and those who follow him...

The Holy Qur'an is a remarkable literary text that embodies the highest characteristics of any Arabic text that has reached us, beyond any doubt. Its features cannot be fully defined, and therefore research into this text never ends; whenever one explores one aspect, new horizons open for studying another. It is an endless ocean. Among its most prominent features is the precision of expression, manifested in the careful selection of words, where each term conveys the intended meaning with utmost accuracy. There is no true synonymy, as every word is placed within its specific context to express a distinct meaning that no other word can replace. This highlights the harmony between wording, meaning, and sound.

Al-Raghib Al-Isfahani states: "The words of the Qur'an are the essence and finest selection of Arabic speech, its core and most noble elements. Upon them rely jurists and scholars in their judgments and wisdom, and to them

turn the most skilled poets and eloquent speakers in their prose and poetry. All other words, and those derived from them, in comparison to these, are like husks and pits compared to the finest fruit, or like chaff and straw compared to the pure grain of wheat.”

Keywords:

Precision, Correspondence, Verbal, Semantic.

الملخص:

بسم الله والصلوة والسلام على رسول الله وعلى آله وصحبه ومن والاه، وبعد...

إنّ القرآن الكريم نصّ أدبيّ باهر، تتوافر فيه خصائص أرقى نصّ عربيّ وصل إلينا دون ريب، ولا يمكن تحديد خصائصه على الوجه الأكمل؛ لذلك فإن البحث في هذا النص لا ينتهي، فكلما بحثت في جانبٍ تفتحت لك آفاق للبحث في جانب آخر، فهو بحرٌ ليس له حدود، ومن أهم خصائصه التي تظهر لنا دقة التعبير، المتمثلة في اختيار الألفاظ بعناية فائقة، ليؤدي اللفظ المعنى المطلوب بدقة متناهية، حيث لا يوجد ترادف حقيقي، فكل كلمة توضع في سياقها لتؤدي معنى خاص، فلا يقوم غيرها مقامها، ممّا يبرز التناغم بين اللفظ والمعنى والصوت، يقول الراغب الأصفهاني: "فألفاظ القرآن هي لب كلام العرب وزيدته، وواسطته وكرائمه، وعليها اعتماد الفقهاء والحكام في أحكامهم وحكمهم، وإليها مفزع حدّاق الشعراء والبلغاء في نظمهم ونثرهم، وما عداها وعدا الألفاظ المتفرّعات عنها والمستنقّات منها هو بالإضافة إليها كالقشور والنوى بالإضافة إلى أطايب الثمرة، وكالحثالة والتّبن بالإضافة إلى لبوب الحنطة"^{1,2}

— الكلمات المفتاحية:

الدقة، التّقابل، اللفظي، المعنوي.

المقدمة:

إنّ دقة اختيار الألفاظ من المواضيع التي شغلت علماء اللغة قديماً وحديثاً، فقد كان الأدباء والشعراء يبدعون في اختيار الألفاظ، وذلك بمراعاتهم لعدة جوانب، ومن بينها: اختيار الألفاظ التي تعبر عن المعنى المقصود، ويراعون السياق فتجدهم يتخيرون الألفاظ المناسبة للموقف الذي يتحدثون فيه، فحسّن اختيار الألفاظ يُعدّ من الفصاحة، وكانوا يعتبرون الفصاحة من أهم صفات المتكلم، ولعلّ الشعر العربي أفضل مثال على دقة اختيار الألفاظ والتعبير عن المعاني المقصودة بدقة، ويؤكد على

ذلك قول ابن جنّي في كتابه الخصائص: "فأول ذلك عنايتها بألفاظها، فإنّها لمّا كانت عنوان معانيها، وطريقاً إلى إظهار أغراضها ومراميتها، أصلحها وربّوها، وبالغوا في تحبيرها وتحسينها؛ ليكون ذلك أوقع لها في السّمع، وأذهب بها في الدّلالة على القصد، ألا ترى أنّ المثل إذا كان مسجوعاً لذّ لسامعه فحفظه، فإذا هو حفظه كان جديرًا باستعماله، ولو لم يكن مسجوعاً لم تأنس النّفس به، ولا أنقت لمستمعه، وإذا كان كذلك لم تحفظه، وإذا لم تحفظه لم تطالب أنفسها باستعمال ما وضع له وجيء به من أجله"³.

يُشكّل التّقابل ظاهرة لغويّة أسلوبية مميّزة في القرآن الكريم، فهو يعدّ أحد طرق العرض الرّئيسيّة فيه، ووسيلة من وسائل الاحتجاج والإقناع، وهو أسلوب يجمع بين قوّة الإقناع العقلي، وجمال الإمتاع اللفظي، فلا تكاد تجد سورة تخلوا من التّقابل سواء اللفظي والمعنوي، فالّتقابل من سمات الكون الأساسيّة، فمن آياته سبحانه وتعالى أنّه خلق من كلّ شيء زوجين متقابلين ﴿وَمِن كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ (الذّاريات: 49)، فالليل يقابله النّهار، والنور يقابله الظلام، والشمس يقابلها القمر، والأرض تقابلها السّماء... إلخ من المتقابلات في هذا الكون الفسيح، ولا يقف جمال التّقابل على الصّورة اللفظيّة فحسب؛ بل له قيمة معنويّة في النّص، حيث تجد الألفاظ تتقارب ثمّ تتباعد في عرض مميّز بُني على قوّة إدراك العقل للشّيء بضدّه، فأنّج قوالب لفظيّة جميلة، وذات غاية كامنة فيها⁴.

سبب اختيار البحث، والهدف منه: تحليل الألفاظ المتقابلة، وبيان دور السياق في دقة اختيار الألفاظ، وبيان تأثيرها على عمليّة التّواصل، وكيف تؤثر دقة اختيار اللفظ على فهم المقصود؟.

الدراسات السابقة: إنّ الاعتناء بجمال النّص القرآني، وجمال أسلوبه ودقة اختيار ألفاظه كان وما يزال محط اهتمام الكثير من القراء وعلماء العربيّة، وقد استفدت من الكثير من المراجع المهمّة التي تصدرتها أمّات الكتب، ومن الدّراسات السابقة التي استقيت منها هذا الموضوع بحث بعنوان: التّقابل اللفظي في القرآن الكريم، دراسة دلاليّة، يونس عبد مرزوك، وبحث بعنوان: التّقابل بين التّلاشي والتّبات في سورة الكهف وأثرها في تماسك النّص، أيوب جرجيس العطيّة، وظاهرة التّقابل في علم الدّلالة، أحمد نصيف الجنابي، والتّقابل الدّلالي في نهج البلاغة، تغريد عبد فليحي، والتّقابل والتّماتل في القرآن الكريم، فايز القرعان.

مشكلة البحث: يحاول الباحث الإجابة على بعض التساؤلات من بينها: هل لدقة اختيار الألفاظ دور في تحديد المقصود من النص؟، وهل للسياق دور في اختيار الألفاظ؟، وما مدى تأثير دقة اختيار الألفاظ في المتلقي؟، وفيما تتمثل دقة اختيار الألفاظ؟.

منهج البحث: اتبعت المنهج الاستقرائي والوصفي.

- التمهيد:

- التعريف بمصطلح الدقة لغةً واصطلاحاً:

بالرجوع إلى معاجم اللغة نجد لفظ الدقة مصدر مشتق من (دقق)، والدقُّ: مصدر قولك دَقَقْتَ الدواءَ أدقَّهُ دَقًّا وهو الرِّضُّ، والدَّقُّ الكسر والرِّضُّ، والتَّدْقِيقُ إنعامُ الدَّقِّ⁵، والدَّقِيقُ: الطَّحِينُ، والدَّقَّةُ بالضَّمِّ: التُّرابُ اللَّيِّنُ الَّذِي كَسَحَتْهُ الرِّيحُ مِنَ الأَرْضِ، والجَمْعُ دَقَقٌ⁶، وقولك: دَقَّ المعنى: غَمَضَ وَخَفِيَ المرادُ به فلا يفهمه إلا الأذكياءُ، ودَقَّقَ النَّظَرَ في كذا: درسَه بانْتباه وعناية، ودَقَّقَ في الشَّيءِ: استعمل الدِّقَّةَ، أنعم النَّظَرَ فيه، مَحَّصَ، ودِقَّةُ التَّعبيرِ: اختيار أنسب الألفاظ لأداء المعنى بوضوح-، ودِقَّةُ المعاني: رِقَّتْها، ولُطْفُها- في غاية الدِّقَّةِ/ بمنتهى الدِّقَّةِ/ على وجه الدِّقَّةِ: في غاية الترتيب والتَّركيز⁷، وفي الاصطلاح استعمل العلماء هذا اللفظ للدلالة على مطابقة المبنى للمعنى، أو مطابقة الألفاظ للمعاني الموضوعية في الأسلوب، وتقدير الحقيقة بإحكام في الفكر⁸، فهذا اللفظ بمعناه اللغوي والاصطلاحي يعبر عن الأمور الدقيقة، ومن يركِّز على الأمور الدقيقة لا تفوته الأمور الأخرى؛ بل تجده يعطي أهمية بالغة لكل كبيرة وصغيرة.

- التعريف بمصطلح التقابل لغةً واصطلاحاً:

ويرجع لفظ التقابل في معاجم اللغة إلى الجذر اللغوي (ق ب ل)، والقاف والباء واللام أصلٌ واحدٌ صحيحٌ تدلُّ كلمه كلها على مواجهة الشَّيءِ للشَّيءِ، ويتفرع بعد ذلك، فالقُبُلُ من كلِّ شيءٍ: خلافُ دُبُرِهِ⁹، وقبل: نقيض بعد، والمقابلة: المواجهة، والتَّقابلُ مثله¹⁰، والاستقبال: ضدُّ الاستدبار، واستقبل الشَّيءِ وقابله: حاذاه بوجهه، وقَابَلَ الشَّيءِ بالشَّيءِ مُقَابَلَةً وقِبَالًا: عارضه، وإذا ضممت شيئاً إلى شيءٍ قلتُ قَابَلْتُهُ به، وتَقَابَلَ القَوْمُ: استقبل بعضهم بعضاً، وقوله تعالى في وصف أهل الجنة: ﴿إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ﴾ (الحجر: 47) جاء في التفسير: أنَّه لا ينظر بعضهم في أفضاء بعض، و أَقْبَلَهُ الشَّيءُ: قابله به¹¹، و(قَابَلَهُ) لَفِيهِ بَوَجْهِهِ، وَالشَّيءُ بِالشَّيءِ عَارِضُهُ، يُقَالُ قَابَلَ الكِتَابَ بِالكِتَابِ، و(تَقَابَلَا) لَقِيَ كُلُّهُمَا الأخر بوجهه¹²، فدَلَّ هذا اللفظ في عموم ما جاء في معاجم اللغة على المواجهة والمشاركة، فاستخدمه العلماء في الاصطلاح للدلالة على ذكر الشَّيءِ مع ما يوازيه في بعض صفاته، ويخالفه في

بعضها¹³، ولم يكن هذا المصطلح مستخدماً في هذا المعنى في كتب اللّغة، وكتب البلاغة القديمة، فقد كانوا يستخدمون مصطلح الطّباق، والتّضاد، والمقابلة، للدلالة على الألفاظ التي تختلف في المعنى، نحو: ليل و نهار، شمس وقمر، رجل وامرأة...، وأوّل من وضع مصطلح التّقابل للتعبير عن هذه العلاقة بين الألفاظ هو (الجنابي)، ويعرّف هذا المصطلح بقوله: "تعني هذه الظّاهرة وجود لفظتين تحمل كلّ منهما عكس المعنى الذي تحمله الأخرى، مثل: الخير والشّر، والنور والظلمة، والحبّ والكراهية، والكبير والصّغير، وفوق وتحت...، وأطلق على هذه الظّاهرة في اللّغة الإنجليزيّة مصطلح (ANTONYMY)"¹⁴، ويعدّ التّقابل الدّلالي سمة من سمات الأشياء المادّية والمعنويّة، المحسوسة وغير المحسوسة، فهو ظاهرة كامنة في حقيقة الأشياء وبارزة في سطوحها، كما أنّه من سمات الكون والحياة والإنسان¹⁵، ففي النّفس الإنسانيّة خطوط متقابلة؛ ففيها نوازع الخير، وفيها نوازع الشّر¹⁶، قال تعالى: ﴿وَتَنفَسِ وَمَا سَوَّاهَا فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا﴾ (الشمس: 7: 10)، فهنيئاً لمن ربّي جانب الخير في نفسه ونمّاه، وكبح جانب الشّرّ وأفناه، ولا تكاد تجد لفظاً في اللّغة إلّا وتجد له لفظاً يقابله، سواءً باللفظ أو بالمعنى، وبناءً على هذا قسمت البحث إلى التّقابل اللفظي، والتّقابل المعنوي.

- المطلب الأوّل - دقة التّقابل اللفظي في القرآن الكريم:

إنّ القرآن الكريم نصٌّ فريدٌ في علوّه وسموّه، فهو أجلّ الكلام وأرفعه، وهو تعبير فنّي مقصود فكلّ لفظ بل كلّ حرفٍ وضع وضعاً فنّياً مقصوداً، ولم تراغ في هذا الوضع الآية وحدها ولا السّورة وحدها؛ بل روعي في هذا الوضع التّعبير القرآني كلّهُ¹⁷، فالله أحكم هذا القرآن ووضعه بدقّة تامّة؛ ليكون المعجزة الخالدة عبر الزّمان، وقد أكثر من استخدام أسلوب التّقابل، حيث وظّفه في مجال التّريغيب والتّرهّد، لترغيب النّاس في الإيمان وترهيبهم من الكفر والعصيان، فتجد دائماً البشارة مع التّذارة، والجنّة مع النّار¹⁸، وتجد التّقابل في النّص القرآني يقع بين معانيه كما يقع بين ألفاظه، وهو بين الألفاظ يزيد لها لذة وإثارة، وبين معانيه يزيد لها قوّة ووضوحاً، كما يضيف عليها روعةً وجمالاً¹⁹، وقد أدرك المتنبّي بما لديه من ذوقٍ فنّي رفيع لدقائق الجمال في قرّن الأشباه والنظائر والأضداد، أنّ قرّن الأضداد الفكرية في تتابع اللّوحة البيانية، أجمل وأكثر تأثيراً في النّفس من قرّن الأشباه والنظائر بعضها ببعض، لأنّ تخاطر الأضداد في الأذهان أقرب من تخاطر الأشباه والنظائر²⁰، ومن التّقابل اللفظي الذي يلفت الانتباه لدقّة وضعه وإحكامه ما يلي:

1- التّقابل بين (الرياح والرياح):

والهدى والضلال، والإيمان والكفر، وتكمن الدقة في جمع لفظ الظلمات وإفراد النور، فلم يرد لفظ الظلمات في القرآن الكريم إلا بلفظ الجمع، ولم يرد لفظ النور إلا بصيغة المفرد، قال تعالى: ﴿اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۗ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ ۗ﴾ (البقرة: 257)، إن لفظ (الظلمات) يوحي بالضيق والانغلاق؛ بسبب الثقل الصوتي للكلمة، كما دلّ الجمع على التراكم والتكاثر، فكانت الكلمة معبرة بدقة كبيرة على الضيق والوحشة والثقل النفسي، أما لفظ النور فهو لفظ يشعر الإنسان بالراحة والانشراح، فكان مبنى الكلمتين مطابقاً تماماً لمعناها، والحكمة من إفراد النور، وجمع الظلمات أن طريق الحقّ واحد، وأما الباطل فطرقه متشعبة متعددة؛ ولما كانت طرق الباطل كثيرة ومختلفة كانت تفرّق الناس في أودية الضلال، أما النور فهو يوحد الناس ويجمعهم تحت راية التوحيد، ويهديهم إلى طريق الجنة؛ ولهذا أفرد النور وجمع الظلمات؛ وكذلك جمع سبيل الباطل وأفرد سبيل الحقّ في قوله تعالى: ﴿وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ ۗ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِ ۗ ذَلِكُمْ وَصَّاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾ (الأنعام: 153) 26، وقدم ذكر الظلمات مراعاة للترتّب في الوجود؛ لأنّ الظلمة سابقة النور، فإنّ النور حصل بعد خلق الدّوات المضيئة، وكانت الظلمة عامّة 27.

3 - التّقابل بين (السّموات × الأرض):

يمتدّ التّقابل بين السّموات والأرض في كلّ مكان؛ لبيان شموليّة ملك الله - تبارك وتعالى -، وقد ورد ذكر السّموات والأرض في القرآن الكريم في عدّة مواضع، وحيث ورد ذكر الأرض في القرآن فإنّك تجدها مفردة كقوله تعالى: ﴿تَسْبِخُ لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ﴾ (الإسراء: 44)، وحكمته أنّها بمنزلة السّفّل والتّحت، كما أنّ الأرض لا نسبة قبل إليها إلى السّموات وسعتها؛ بل هي بالنّسبة إليها كحصاة في صحراء، فهي وإن تعدّدت كالواحد القليل فاختر لها اسم الجنس، وهي دار الدّنيا وهي بالنّسبة إلى الآخرة كما يدخل الإنسان إصبعه في اليم فما يعلق بها هو مثال الدّنيا، والله تعالى لم يذكر الدّنيا إلا مقللاً لها 28، وجمّع: السّموات لأنّها عوالم كثيرة، إذ كلّ كوكب منها عالمٌ مستقلٌّ عن غيره، ومنها الكواكب السّبعة المشهورة المعبّر عنها في القرآن بالسّموات السّبع فيما نرى، وأفرد الأرض لأنّها عالمٌ واحد 29، فإذا أراد ذكر السّموات ذاتها دون الوصف جمعت، وإذا أراد بها الوصف جاءت بلفظ المفرد كقوله تعالى: ﴿أَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَاءِ﴾ (البقرة: 19)، وقوله تعالى: ﴿وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ﴾ (الذّاريات: 7)، ومن الصّفات التي تميّزت بها السّماء عن الأرض:

1 - أنّها شاسعة الاتّساع، عظيمة البناء، متفنة الخلق والصّنع.

يتبين من المعنى اللغوي للفظين أنهما اسمان عامان دلّا على كلّ ما هو خبيث، وكلّ ما هو طيّب، ليلفت انتباه النّاس إلى ما بين الطيّب والخبيث، من بعد بعيد، واختلاف شديد، في الآثار التي تتبع كلّ منهما، وفي الثّمار التي يجنيها الرّاعون لهما من خيرٍ أو شرٍّ، ومن طيّبٍ أو خبيثٍ، فيجب على الإنسان أن يميز الخبيث من الطيّب في كلّ ما يلتبس في أحدهما بالآخر؛ كي لا يقع في الالتباس³⁸، وقد ورد اللفظان معرّفان بـ(ال)؛ ليؤكد أن النّاس على علم بكلّ ما هو خبيث وكلّ ما هو طيّب، فكل إنسان عاقل يستطيع التّفريق بينهما.

– المطلب الثّاني - دقة التّقابل المعنوي في القرآن الكريم:

1 – التّقابل بين (الدنيا والآخرة):

إنّ التّقابل بين الدّنيا والآخرة يمثّل التّقابل بين الفناء والخلود، فغالبًا ما نجد القرآن الكريم حين يذكر الحياة الدّنيا يقابلها بالآخرة؛ ليذكّر النّاس بأنّ الحياة الدّنيا ليست إلّا مرحلة مؤقتة وطريقًا للآخرة، ولو دقّقنا النّظر في هذين اللفظين (الدنيا والآخرة) فنلاحظ عدم وجود علاقة تقابل لفظي بينهما، فلفظ الدّنيا كما جاء في معاجم اللّغة من: (دَنُو) يَدْنُو دَنَاةً فهو دَنِيٌّ أي حَقِيرٌ قَرِيبٌ من اللُّوم، والدُّنُو غير مهموز دَنَا فهو دَانٍ ودَنِيٌّ وَسُمِّيَتِ الدُّنْيَا؛ لِأَنَّهَا دَنَتْ وَتَأَخَّرَتِ الآخِرَةُ³⁹، ودَنَا من الشَّيْءِ دَنُوًّا وَدَنَاوَةً قَرَبَ، وَسُمِّيَتِ السَّمَاءُ الدُّنْيَا لِقُرْبِهَا إِلَيْنَا، وَالنَّسْبَةُ إِلَى الدُّنْيَا دُنْيَاوِيٌّ، وَيُقَالُ دُنْيَاوِيٌّ وَدُنْيِيٌّ، انْقَلَبَتِ الواو فِيهَا يَاءً لِأَنَّ فُعْلَى إِذَا كَانَتْ اسْمًا مِنْ ذَوَاتِ الواو أَبْدَلَتْ وَأَوْهَا يَاءً⁴⁰، فالأدنى يقابله في العرف اللّغويّ الأبعد، أمّا لفظ الآخرة فمن: (أخر) في أسماء الله تعالى الأخرُ والمؤخّرُ، فالأخرُ هو الباقي بعد فناء خلقه كله ناطقه وصامتة، والمؤخّرُ هو الذي يؤخر الأشياء فيضعها في مواضعها، وهو ضدّ المُقَدِّمِ، والأخرُ ضدّ المُدْمِ، تقول مضى قُدْمًا، وتَأَخَّرَ أَخْرًا، والتَأَخَّرَ ضِدُّ التَّقَدَّمَ، والتَأَخِيرُ ضِدُّ التَّقْدِيمِ، ومُؤَخَّرٌ كُلُّ شَيْءٍ بِالتَّشْدِيدِ خِلافِ مُقَدِّمِهِ، والأخرُ خِلافُ الأوَّلِ⁴¹، وبهذا يكون اللفظ المقابل للآخرة الأولى كما جاء في قوله تعالى: ﴿قُلِ اللَّهُ الْآخِرَةُ وَالأُولَى﴾ (التّجم: 25)، وقوله تعالى: ﴿فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الآخِرَةِ وَالأُولَى﴾ (النّازعات: 25)؛ ولكن كثر مقابلة الآخرة بالدّنيا بدلًا من الأولى، وذلك لأنّ لفظ الدّنيا أدقّ في التّعبير عن الحياة الأولى، فهو اللفظ الملائم والمناسب للدّلالة على المعنى المقصود، للتّعبير عن الحياة الأولى، فهي دانية وقريبة وفانية ولا تساوي شيئًا أمام الآخرة، وقد بيّن سبحانه وتعالى حقيقة الحياة الدّنيا في الكثير من الآيات القرآنيّة، فمن ذلك قوله تعالى: ﴿وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الغُرُورِ﴾ (آل عمران: 185)، وقال تعالى: ﴿وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَلَلدَّارُ الآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ﴾ (الأنعام: 32)، وقال تعالى: ﴿أَرَضِيتُمْ بِالْحَيَاةِ

الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿التوبة: 38﴾، وغيرها الكثير من الآيات التي تبين للناس بأن الحياة الدنيا ليست دار مقام؛ بل هي دار ابتلاء وامتحان، وتعقبها (الآخرة) التي يكون فيها المستقر والمقام، فهي دار الخلود التي سيعيش فيها الناس كل حسب عمله في الدنيا، قال تعالى: ﴿يَا قَوْمِ إِنَّمَا هُذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ﴿غافر: 39﴾، وقال تعالى: ﴿وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُوٌّ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿العنكبوت: 64﴾، فعلى الإنسان أن يأخذ نصيبه من الدنيا بقدر حاجته، ويجتهد لكسب الآخرة عملاً بقوله تعالى: ﴿وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا﴾ (القصص: 77)، فلا إفراط ولا تفريط فالدنيا مزرعة للآخرة.

2 - التَّعَابُلُ بَيْنَ (الشَّدَّةِ وَالرَّحْمَةِ):

ويظهر هذا التعابُل في قوله تعالى: ﴿مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَتَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ ﴿الفتح: 29﴾.

لفظ (أشداء) جمع تكسير اشتق من لفظ: (شدّ) الشين والدال أصل واحد يدل على قوّة في الشيء، وفروعه ترجع إليه، من ذلك شَدَدْتُ الْعِقْدَ شَدًّا أَشَدُّهُ (42)، والشَّيْبَةُ الصَّلَابَةُ وهي تَقْيِضُ اللَّيْنِ، والتَّشْدِيدُ خِلافُ التَّخْفِيفِ، ورجل شديدٌ قويٌّ والجمع أشدّاءٌ وشِدَادٌ وشُدْدٌ (43)، أما لفظ (رحماء) فهو جمع تكسير اشتق من: (رَحَمَ) الرَّحْمَةُ الرَّقَّةُ وَالتَّعَطُّفُ، والمَرْحَمَةُ مثله، وقد رَحِمْتُهُ وَتَرَحَّمْتُ عَلَيْهِ، وَتَرَاخَمَ الْقَوْمُ رَحِمَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا، وَالرَّحْمَةُ الْمَغْفَرَةُ، وَالرَّحْمَةُ فِي بَنِي آدَمَ عِنْدَ الْعَرَبِ رِقَّةُ الْقَلْبِ وَعَطْفُهُ، وَرَحْمَةُ اللَّهِ عَطْفُهُ وَإِحْسَانُهُ وَرِزْقُهُ (44).

يتبين من المعنى اللغوي للفظين أَنَّ الشَّدَّةَ يَقَابِلُهَا اللَّيْنُ، وَالرَّحْمَةَ يَقَابِلُهَا الْقَسْوَةُ، فَلِظ (رحماء) ليس مقابلاً للفظ (أشداء)؛ وَلَكِنَّ الرَّحْمَةَ تَسْتَلْزِمُ اللَّيْنَ الْمَقَابِلَ لِلشَّدَّةِ، لِأَنَّ مَنْ رَحِمَ لَأَنَّ قَلْبَهُ وَرِقٌّ، فَمِنْ هَذِهِ النَّاحِيَةِ الْخَفِيَّةِ صَحَّ التَّعَابُلُ بَيْنَ الْفُظَيْنِ (45)، فَكَانَ لَفْظُ أَشْدَاءٍ أَنْسَبَ فِي التَّعْبِيرِ عَنِ مَوْقِفِ الْمُسْلِمِينَ مِنَ الْكُفَّارِ، وَيَقْصِدُ بِالشَّدَّةِ هُنَا الشَّدَّةَ الْمَعْنَوِيَّةَ، وَهِيَ صِلَابَةُ الْمُعَامَلَةِ وَقَسَاوُئُهَا، وَقْصِدُ بِالشَّدَّةِ عَلَى الْكُفَّارِ الشَّدَّةَ فِي قِتَالِهِمْ، وَإِظْهَارُ الْعِدَاوَةِ لَهُمْ، وَقَدْ اقْتَبَسُوا تِلْكَ الشَّدَّةَ مِنْ شَدَّةِ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فِي إِقَامَةِ الدِّينِ، ثُمَّ وَصَفَهُمُ بِالرَّحْمَةِ بَيْنَهُمْ فِي قَوْلِهِ: ﴿رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ﴾؛ وَذَلِكَ لِرُسُوخِ أُخُوَّةِ الْإِيمَانِ بَيْنَهُمْ فِي نُفُوسِهِمْ (46)، فَإِنَّكَ تَرَاهُمْ مَتَحَابِّينَ مَتَعَاوِنِينَ فِيمَا بَيْنَهُمْ، يُحِبُّ أَحَدُهُمْ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّهُ لِنَفْسِهِ، فَهَمُ لَا يَظْهَرُونَ لَهُمْ أَيُّ نَوْعٍ مِنَ الشَّفَقَةِ أَوْ الرَّحْمَةِ، وَنَاسِبُ لَفْظِ رُحَمَاءٍ التَّعْبِيرِ عَنِ حَالِ الْمُسْلِمِينَ فِيمَا بَيْنَهُمْ، فَقَدْ كَانُوا يَرْحَمُونَ بَعْضُهُمْ

ويتعاملون برقة وعطف فيما بينهم، وهذا التناقض الذي اجتمع في المؤمنين يدل على حكمتهم ورشدهم وتعقلهم، فهم يُظهرون الشدة في المواقف التي تتطلب الشدة، ويظهرون الرحمة واللين فيما بينهم.

3 - التّقابل بين - (خير × فتنة):

ونجده في قوله تعالى: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَن يَعْْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ ۖ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ ۖ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ﴾ (الحج: 11).

يقول الخليل في كتابه: "الخَيْرُ: الهبة"⁽⁴⁷⁾، و" الخَيْرُ ضدَّ الشَّرِّ وجمعه خُيُور، والخَيْرُ أي الأفضَلُ، وتَخَيْرَ الشَّيْءَ اخْتَارَهُ"⁽⁴⁸⁾، وقوله تعالى: ﴿إِنْ تَرَكَ خَيْرًا﴾ (البقرة: 180)، أي مالا"⁽⁴⁹⁾.

أما لفظ (فِتْنَةٌ) فهو من: (فَتَنَ) الفَتْنُ: إحراقُ الشَّيْءِ بالنَّارِ كالوَرَقِ الفَتِينِ أي المُحْتَرِقِ، وقوله تعالى: ﴿يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ﴾ (الذاريات: 13)، أي يُحْرَقُونَ، وكان أصحابُ النَّبِيِّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُفْتَنُونَ بدينهم، أي يُعَذَّبُونَ ليرُدُّوا عن دينهم، ومنه قوله تعالى: ﴿وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ﴾ (البقرة: 191)، والْفِتْنَةُ: العذاب، والْفِتْنَةُ: أن يَفْتِنَ اللهُ قَوْمًا أي يَبْتَلِيهِمْ، والْفِتْنُ: ما يَقَعُ بَيْنَ النَّاسِ مِنَ الحَرْبِ"⁽⁵⁰⁾، "ومعنى الفِتْنَةُ الابتلاء والامْتِحَانُ والاختبار، وأصلها مأخوذ من قولك فَتَنْتُ الفِضَّةَ والدَّهَبَ إذا أَدْبَيْتَهُمَا بالنَّارِ؛ لتمييز الرديء من الجيد، ويُسمى الصَّانِعُ الفَتَّانَ، والْفِتْنَةُ المِحْنَةُ، والْفِتْنَةُ المَالُ، والْفِتْنَةُ الأَوْلَادُ، والْفِتْنَةُ الكُفْرُ، والْفِتْنَةُ اخْتِلَافُ النَّاسِ بالأراء"⁽⁵¹⁾، "وافْتُنِيَ الرَّجُلُ وَفْتِنَ، فهو مَفْتُونٌ، إذا أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ فَذَهَبَ مَالُهُ أو عَقْلُهُ، وكذلك إذا اخْتَبِرَ، قال تعالى: ﴿وَفْتَنَّاكَ فُتُونًا﴾ (طه: 40)"⁽⁵²⁾.

يتبين من الدلالة اللغوية للفظين أنَّ الخير مقابله الشر، وقد تقابل في هذه الآية مع لفظ آخر وهو (الفتنة) الذي كان من ضمن دلالاته الإحراق بالنار، والابتلاء، والكفر، وهي أمور لا خير فيها، فكان التّقابل بين اللفظين تقابلاً معنوياً؛ فالفتنة في الغالب دالة على الشر، وقد اختار لفظ الفتنة لأنها تتضمن معنى الاختبار والامتحان الذي يتناسب مع سياق الآية، كما دلّ هذا اللفظ أيضاً على أنَّ ما يصيب الإنسان من شرٍّ وسوء في الدنيا ليس لمجرد إيداءه، أو الحاق السوء به؛ بل يكون لأجل اختباره وامتحانه؛ ليظهر على حقيقته فإن كان إيمانه صادقاً وحقيقياً ثبت وصبر على البلاء، وإن كان كاذباً تولى ورجع عن الدين وظهر على حقيقته.

4- التّقابل بين (مستخف وسارب):

قال تعالى ﴿سَوَاءٌ مِّنْكُمْ مَّنْ أَسَرَ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ﴾ (الرعد 10)

بنيت هذه الآية على التقابل لغرض التسوية بين أمرين متناقضين، فالمقصود بسواء هنا أي هم سواء أي متساوون في الحكم، ولفظ مستخف من قولك خَفَيْتُ الشَّيْءَ أَخْفِيهِ كَتَمْتُهُ، وَخَفَيْتُهُ أَيْضاً أَظْهَرْتُهُ، وهو من الأضداد، وَأَخْفَيْتُ الشَّيْءَ سَتَرْتُهُ وَكَتَمْتُهُ، وَشَيْءٌ خَفِيٌّ خَافٍ، وَيُجْمَعُ عَلَى خَفَايَا، وَخَفِيَ عَلَيْهِ الْأَمْرُ يَخْفَى خَفَاءً، وَخَفِيَ الشَّيْءُ خَفَاءً فَهُوَ خَافٍ، وَخَفِيٌّ لَمْ يَظْهَرْ، وَخَفَاهُ هُوَ وَأَخْفَاهُ سَتَرَهُ وَكَتَمَهُ، وَالخَافِيَةُ نَقِيضُ الْعِلَانِيَّةِ⁵³، وَأَمَّا (سرب) من سَرَبَ يَسْرِبُ سُرُوباً خَرَجَ، فَاَلْمَعْنَى الظَّاهِرُ فِي الطَّرِيقَاتِ، وَالْمُسْتَخْفِي فِي الظُّلُمَاتِ، وَالجَاهِرُ بِنُطْقِهِ وَالْمُضْمَرُ فِي نَفْسِهِ عِلْمُ اللَّهِ فِيهِمْ سِوَاءً⁵⁴، وَالِاسْتِخْفَاءُ: هُنَا الْخَفَاءُ، فَالسَّيْنُ وَالنَّاءُ لِلْمُبَالَغَةِ فِي الْفِعْلِ، مِثْلَ اسْتَجَابَ وَالسَّارِبُ: اسْمٌ فَاعِلٍ مِنْ سَرَبَ إِذَا ذَهَبَ فِي السَّرْبِ - يَفْتَحُ السَّيْنِ وَسُكُونِ الرَّاءِ - وَهُوَ الطَّرِيقُ، وَهَذَا مِنَ الْأَفْعَالِ الْمُشْتَقَّةِ مِنَ الْأَسْمَاءِ الْجَامِدَةِ، وَتَكْمُنُ دَقَّةُ التَّقَابُلِ بَيْنَ هَذِهِ الْأَلْفَاظِ فِي ذِكْرِ الْإِسْتِخْفَاءِ مَعَ اللَّيْلِ لِكَوْنِهِ أَشَدَّ خَفَاءً، وَذِكْرِ السُّرُوبِ مَعَ النَّهَارِ لِكَوْنِهِ أَشَدَّ ظُهُوراً. وَالْمَعْنَى: أَنَّ هَذَيْنِ الصَّنِفَيْنِ سِوَاءٌ لَدَى عِلْمِ اللَّهِ تَعَالَى بِالْخَفِيَّاتِ وَالظُّوَاهِرِ، وَفِي هَذِهِ الْآيَةِ تَعْلِيمٌ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْكَافِرِينَ بِأَنَّ اللَّهَ - تَبَارَكَ وَتَعَالَى - لَا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ⁵⁵.

- الخاتمة:

من بين النتائج التي خرجت بها من هذا البحث ما يأتي:

- أن التقابل بين الألفاظ من المواضيع التي تكشف دقة اختيار الألفاظ في القرآن الكريم، فكل لفظ في القرآن الكريم وضع وضعاً دقيقاً ومقصوداً، وكان لها وزنٌ ومعنى محسوب بدقة، لتكون أكثر تأثيراً واقتناعاً في النفس.

- أن التقابل اللفظي يلخص مواضيع واسعة بدقة متناهية دون أن يُخلل بالمعنى، كالتقابل بين الدنيا والآخرة، والتقابل بين الخبيث والطيب، والسموات والأرض.

- إن دراسة التقابل تؤكد أن كل شيء في الكون له مقابل، فالله - سبحانه وتعالى - أوجد كل شيء في ثنائيات قال تعالى: شَيْءٌ لِّ شَيْءٍ لِّ شَيْءٍ لِّ شَيْءٍ لِّ شَيْءٍ لِّ شَيْءٍ (الذَّارِيَاتِ: 49)، وهذا يؤكد صفة التوحيد لله - سبحانه وتعالى -، فهو المالك الوحيد لهذا الكون بكل ما فيه من ثنائيات متقابلة.

- إن ذكر الشيء مع مقابله يجعل الإنسان يحلّل الأمور بعمق؛ ليحسن الاختيار ولا ينخدع بالمظاهر.

بيان تضارب المصالح:

يُقر المؤلف بعدم وجود أي تضارب مالي أو علاقات شخصية معروفة قد تؤثر على العمل المذكور في هذه الورقة

— هوامش البحث:

- 1 - مفردات ألفاظ القرآن - نسخة محققة، الحسين بن محمد بن الفضل المعروف بالراغب الأصفهاني أبو القاسم، دار القلم - دمشق - 4/1.
- 3 الخصائص، أبي الفتح عثمان بن جني، عالم الكتب - بيروت -، تحق: محمد علي النجار: 1/215.
- 4 ينظر: التقابل الدلالي دراسة نظرية تطبيقية - في سورة النساء -، نوال بنت إبراهيم الحلوة، 2006: 136.
- 5 لسان العرب، محمد بن مكرم بن منظور الأفريقي المصري، دار صادر - بيروت ط1، مادة: (دقق).
- 6 الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية، إسماعيل بن حماد الجوهري، تحق أحمد عبد الغفور عطار، دار العلم للملايين - بيروت، ط4، 1407 هـ - 1987 م، مادة: (دقق).
- 7 معجم اللغة العربية المعاصرة، أحمد مختار عبد الحميد عمر (المتوفى: 1424 هـ) بمساعدة فريق عمل، عالم الكتب، ط1، 1429 هـ - 2008 م، مادة: (دق ق).
- 8 ينظر: قاموس المصطلحات اللغوية والأدبية (عربي - إنكليزي - فرنسي)، إيميل يعقوب وآخرون، دار العلم للملايين - بيروت - لبنان، ط1، 1987 م: 201.
- 9 - معجم مقاييس اللغة، أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا، تحق: عبد السلام محمد هارون، دار الفكر، ط: 1399 هـ - 1979 م، مادة: (قبل).
- 10 الجوهري، الصحاح، مادة: (ق ب ل).
- 11 لسان العرب، ابن منظور، مادة: (قبل).
- 12 المعجم الوسيط، إبراهيم مصطفى، أحمد الزيات حامد عبد القادر، محمد النجار، دار النشر: دار الدعوة، تحقيق / مجمع اللغة العربية، مادة (قبل).
- 13 ينظر: تقابل الألفاظ والمعاني في شعر محمد مهدي الجواهري - دراسة دلالية -، علاوي كيطان ردام، مجلة العلوم الإسلامية: 418.
- 14 ظاهرة التقابل في علم الدلالة، أحمد نصيف الجنابي، كلية الآداب، جامعة المستنصرية: 15.
- 15 ينظر: المصدر السابق: 21.
- 16 ينظر: المصدر نفسه: 18.
- 17 ينظر: التعبير القرآني، فاضل صالح السامرائي، ط4 1427 هـ - 2006 م، دار عمار: 10.
- 18 ينظر: البلاغة العربية تأصيل وتجديد، مصطفى الصاوي الجويني، منشأة المعارف - الإسكندرية -، 1985 م: 69.
- 19 التقابل اللفظي في القرآن الكريم - دراسة دلالية -، يونس عبد مرزوك: 3.
- 20 - ينظر: البلاغة العربية أسسها وعلومها وفنونها، عبد الرحمن حسن الحبنكة الميداني، دار القلم - دمشق -، 855 / 1.

- 21 ينظر: البرهان في علوم القرآن، محمد بن بهادر بن عبد الله الزركشي أبو عبد الله، سنة الولادة 745/ سنة الوفاة 794، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، الناشر دار المعرفة، سنة النشر 1391، 4/ 10-9.
- 22 ينظر: من أسرار النظم القرآني آيات وعبر، محمد عبد الله سعادة، مكتبة بسملة - الإسكندرية -: 6.
- 23 ينظر: تفسير الآيات الكونية في القرآن الكريم، زغلول راغب محمد النجار، مكتبة الشروق الدولية، القاهرة، ط 1، 2007م: 3/ 303-304.
- 24 لسان العرب، ابن منظور، مادة: (ظلم).
- 25 لسان العرب، مادة: (نور).
- 26 ينظر: البرهان في علوم القرآن، الزركشي: 4/ 12.
- 27 ينظر: التحرير والتنوير، محمد الطاهر بن محمد بن محمد الطاهر بن عاشور التونسي (المتوفى: 1393هـ)، دار التونسية للنشر تونس، 1984 هـ: 7/ 127.
- 28 ينظر: البرهان في علوم القرآن، الزركشي: 4/ 6.
- 29 ينظر: التحرير والتنوير، ابن عاشور: 7/ 126.
- 30 تفسير الآيات الكونية، زغلول النجار: 3/ 379.
- 31 كتاب العين، الفراهيدي: مادة: (خبث).
- 32 لسان العرب، ابن منظور: مادة: (خبث).
- 33 المعجم الاشتقاقي المؤصل لألفاظ القرآن الكريم، محمد حسن حسن جبل، ط1، مكتبة الآداب القاهرة - مصر -: 522.
- 34 مفردات ألفاظ القرآن، الزاغب الأصفهاني: 1/ 283.
- 35 كتاب العين، الفراهيدي: مادة: (طيب).
- 36 لسان العرب، ابن منظور: مادة: (طيب).
- 37 مفردات ألفاظ القرآن، الزاغب الأصفهاني: 2/ 37.
- 37 ينظر: التحرير والتنوير، ابن عاشور: 7/ 63.
- 39 كتاب العين، الفراهيدي، مادة: (دنو).
- 40 لسان العرب، ابن منظور، مادة: (دنا).
- 41 لسان العرب، ابن منظور، مادة: (أخر).
- 42 مقاييس اللغة، ابن فارس، مادة: (شد).
- 43 لسان العرب، ابن منظور، مادة: (شدد).
- 44 لسان العرب، ابن منظور، مادة: (رحم).
- 45 ينظر: علم البديع، عبد العزيز عتيق، دار النهضة العربية، بيروت لبنان: 80، 81.
- 46 ينظر: التحرير والتنوير «تحرير المعنى السديد وتنوير العقل الجديد من تفسير الكتاب المجيد»، محمد الطاهر بن محمد بن محمد الطاهر بن عاشور التونسي (المتوفى: 1393هـ)، دار التونسية للنشر - تونس، 1984 هـ: 26/ 204.
- 47 كتاب العين، الفراهيدي: مادة: (خير).
- 48 لسان العرب، ابن منظور، مادة: (خير).
- 49 الصحاح، الجوهري، مادة: (خير).
- 50 كتاب العين، الفراهيدي، مادة: (فتن).
- 51 لسان العرب، ابن منظور، مادة: (فتن).
- 52 الصحاح، الجوهري، مادة: (فتن).
- 53 لسان العرب، ابن منظور، مادة: (خفا).
- 54 لسان العرب، ابن منظور، مادة: (سرب).
- 55 ينظر التحرير والتنوير، ابن عاشور: 13/ 99.